

SPOKE FREEZE

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

DT SWISS



ACHTUNG

VERURSACHT SCHWERE AUGENREIZUNG. KANN DIE ATEMWEGE REIZEN.

- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Abfall und Rückstände gemäß der örtlichen behördlichen Bestimmungen entsorgen.
- Einatmen von Dampf vermeiden.
- Enthält: Cumolhydroperoxid



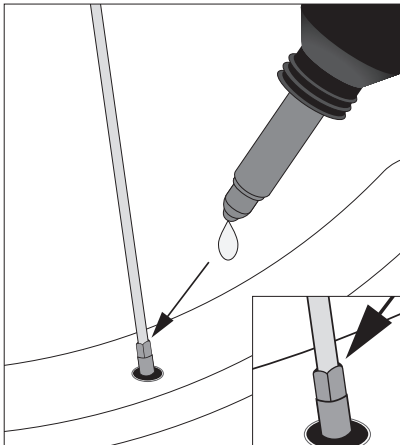
HINWEIS

SPOKE FREEZE KANN BEI LÄNGEREM KONTAKT OBERFLÄCHEN UND DECALS / STICKER BESCHÄDIGEN!

- Spoke Freeze darf nur mit dem Gewinde der Speiche und dem Nippel in Kontakt kommen!
- Wische Spoke Freeze nach der Applikation sofort ab, falls es zu Kontakt mit der Oberfläche von Felge, Nippel oder sonstigen Oberflächen gekommen ist.

Ein Tropfen DT Spoke Freeze an die Speichen-Nippel-Verbindung (siehe Abb.) ergibt bei:

- **Entfettetem Speichengewinde:** eine nahezu unlösbare Verbindung
- **Geöltem Gewinde:** eine ideale, mittels Nippelspanner noch zäh lösbare, später auch noch nachzentrierbare Verbindung



Die maximale Endfestigkeit wird (bei 20°C) nach 12 Stunden erreicht; das Laufrad kann jedoch schon nach vier Stunden gefahren werden. Die Klebung bleibt bei einer Temperatur von -50°C bis +150°C stabil.

DT Spoke Freeze ist ein anaerober Klebstoff, der nur bei Kontakt zweier metalloberflächen und Luftabschluss aushärtet. Lieferung deshalb in halbgefüllten Flaschen (Nettoinhalt 10 ml). Eine Füllung reicht für ungefähr 350 Verbindungen.



ATTENTION

CAUSES SERIOUS EYE IRRITATION. MAY CAUSE RESPIRATORY IRRITATION.

- If medical advice is needed, have product container or label at hand.
- Keep out of reach of children.
- Dispose of waste and residues in accordance with local authority requirements.
- Avoid breathing vapours.
- Contains: Cumohydroperoxid



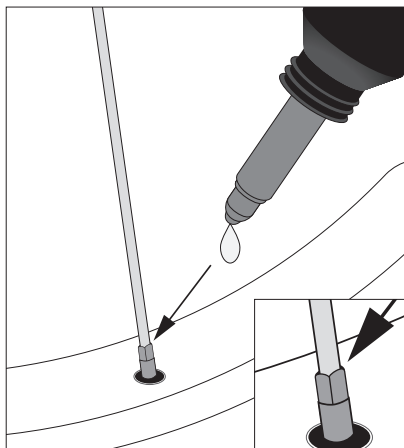
NOTE

SPOKE FREEZE CAN DAMAGE SURFACES AND DECALS / STICKERS WITH PROLONGED CONTACT!

- Spoke Freeze must only come into contact with the thread of the spoke and the nipple!
- Wipe off Spoke Freeze immediately after application if it has come into contact with the surface of the rim, nipple or other surfaces.

A drop of DT Spoke Freeze on the spoke-nipple connection (see illustration) results in:

- **Degreased spoke thread:** an almost inseparable connection
- **Lubricated thread:** an ideal connection that can still be loosened with a nipple tool and can also be re-centered later on



The maximum strength is reached after 12 hours (at 20°C); however, the wheel can be ridden after just four hours. The bond remains stable at temperatures from -50°C to +150°C.

DT Spoke Freeze is an anaerobic adhesive that only hardens when two metal surfaces come into contact with each other in the absence of air. Therefore supplied in half-filled bottles (net content 10 ml). One filling is enough for about 350 connections.



ATTENTION

PROVOQUE UNE SÉVÈRE IRRITATION DES YEUX. PEUT IRRITER LES VOIES RESPIRATOIRES.

- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Éliminer les rejets et les déchets conformément aux règlements municipaux.
- Éviter de respirer les vapeurs.
- Contient: Hydroperoxyde de cumène



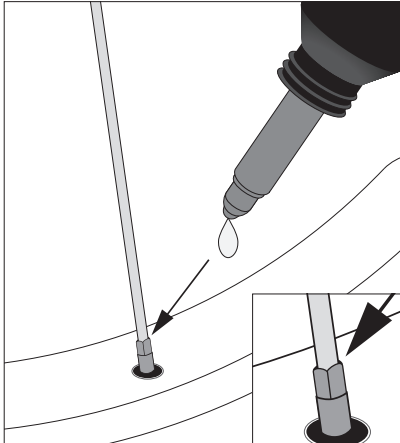
INDICATION

SPOKE FREEZE PEUT ENDOMMAGER LES SURFACES ET LES AUTOCOLLANTS EN CAS DE CONTACT PROLONGÉ !

- Spoke Freeze ne doit entrer en contact qu'avec le filetage du rayon et l'écrou !
- Essuie Spoke Freeze immédiatement après l'application s'il y a eu un contact avec la surface de la jante, de l'écrou ou d'autres surfaces.

Une goutte de DT Spoke Freeze sur la jonction rayon-écrou (voir illustration) donne :

- **Filetage des rayons dégraissé** : un assemblage presque indissociable
- **Filetage huilé** : une liaison idéale, encore difficile à desserrer au moyen d'une clé à rayons, et pouvant être recentrée par la suite



La résistance finale maximale est atteinte (à 20°C) après 12 heures ; la roue peut toutefois être utilisée après quatre heures seulement. Le collage reste stable à une température de -50°C à +150°C.

DT Spoke Freeze est un adhésif anaérobie qui ne durcit qu'au contact de deux surfaces métalliques et à l'abri de l'air. Livraison donc en flacons à moitié pleins (contenu net de 10 ml). Un flacon suffit pour environ 350 connexions.

DT SWISS AG

Längfeldweg 101
CH - 2504 Biel/Bienne
info.ch@dtswiss.com

DT SWISS, INC.

2493 Industrial Blvd.
USA - Grand Junction, CO 81505
info.us@dtswiss.com

DT SWISS (FRANCE) S.A.S.

Parc d'Activites de la Sarrée
Route de Gourdon
F - 06620 Le Bar sur Loup
info.fr@dtswiss.com

DT SWISS ASIA LTD.

No.5, Jingke 5th Rd., Nantun District
Taichung City 408
Taiwan (R.O.C.)
info.tw@dtswiss.com

DT SWISS DEUTSCHLAND GmbH

Albert-Einstein-Strasse 3
59302 Oelde
Germany
info.de@dtswiss.com

DT SWISS POLSKA Sp. z o.o.

ul. Towarowa 36
PL-64-600 Oborniki
Poland
info.pl@dtswiss.com

Subject to technical alterations, errors and misprints excepted. All rights reserved.
© by DT SWISS AG - www.dtswiss.com

SXD10000001952S

V2023.12

DT SWISS